

Comité Técnico

TC/54/6

Quincuagésima cuarta sesión  
Ginebra, 29 y 30 de octubre de 2018

Original: Inglés  
Fecha: 27 de septiembre de 2018

---

## BASES DE DATOS DE INFORMACIÓN DE LA UPOV

*Documento preparado por la Oficina de la Unión*

*Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV*

### RESUMEN

1. El presente documento tiene por finalidad informar de las novedades que se han producido en relación con la base de datos GENIE, los códigos UPOV y la base de datos PLUTO.
2. Se invita al Comité Técnico (TC) a:
  - a) tomar nota de que en 2017 se crearon 440 nuevos códigos UPOV y la base de datos GENIE contiene un total de 8.589 códigos UPOV;
  - b) tomar nota de que, atendiendo a la petición de la DG SANTE, la Oficina de la Unión introdujo nuevos códigos UPOV para 191 especies de árboles forestales en la base de datos GENIE en septiembre de 2017, tal como se expone en el párrafo 8 del presente documento;
  - c) tomar nota de que la DG SANTE ha propuesto que la Oficina de la Unión y la Comisión Europea establezcan un acuerdo administrativo de colaboración en lo que concierne a los nombres científicos de las especies vegetales presentes en sus respectivas bases de datos y, en particular, a la asignación de códigos UPOV a las especies vegetales que figuran en FOREMATIS, tal como se expone en el párrafo 9 del presente documento;
  - d) considerar si procede modificar los códigos del género *Zea*, tal como se expone en el párrafo 21 del presente documento y en las observaciones formuladas por el TWA en su cuadragésima séptima sesión;
  - e) considerar si procede modificar los códigos UPOV de las subespecies del género *Mucuna*, tal como se expone en el párrafo 27 del presente documento;
  - f) considerar si procede modificar el código UPOV de *Sesbania sesban*, tal como se expone en el párrafo 32 del presente documento;
  - g) considerar si procede modificar los códigos UPOV de *Brassica oleracea* e introducir las consiguientes modificaciones de los códigos UPOV, tal como se expone en el Apéndice II del presente documento, y revisar la sección 2.3 de la "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV", tal como se expone en el Apéndice III de presente documento y en las observaciones formuladas por el TWV en su quincuagésima segunda sesión;
  - h) considerar si procede asignar el código UPOV BRASS\_OLE a los híbridos entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis*, tal como se expone en el párrafo 46, previa aprobación de la propuesta que figura en el Apéndice II del presente documento;
  - i) considerar la manera de tratar los híbridos entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis*, tal como se expone en el párrafo 47, en caso de que el TC rechace la propuesta que figura en el Apéndice II del presente documento;

j) considerar si procede modificar los códigos de las especies de *Epichloe* y las especies de *Neotyphodium*, tal como se expone en los párrafos 54 y 55 del presente documento y en las observaciones formuladas por el TWV en su quincuagésima segunda sesión;

k) tomar nota del resumen de los datos aportados a la base de datos PLUTO entre 2014 y 2017 y de la situación actual de los miembros de la Unión en lo que respecta a la aportación de datos, tal como se indica en el Anexo II de este documento; y

l) tomar nota de que, en su cuarta sesión, el WG-DEN acordó que el punto 5 del orden del día, "Ampliación del contenido de la base de datos PLUTO", se examine en su quinta sesión, tal como se expone en el párrafo 63 del presente documento.

3. En el presente documento se utilizan las abreviaturas siguientes:

OCVV:	Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales
DG SANTE:	Dirección General de Salud y Seguridad Alimentaria de la Comisión Europea
FOREMATIS:	Sistema de información de la Comisión Europea sobre materiales forestales de reproducción
GRIN:	Red de Información de Recursos de Germoplasma ( <i>Germplasm Resources Information Network</i> ) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
OCDE:	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
TWA	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWP:	Grupos de Trabajo Técnico
TWV:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas
WG-DEN:	Grupo de Trabajo sobre Denominaciones de Variedades

4. El presente documento se estructura del modo siguiente:

RESUMEN .....	1
BASE DE DATOS GENIE.....	3
Antecedentes .....	3
SISTEMA DE CÓDIGOS DE LA UPOV .....	3
Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV .....	3
Novedades sobre los códigos UPOV .....	3
MODIFICACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE LA UPOV.....	4
Verificación por los TWP.....	4
Propuestas de modificación de códigos UPOV que se someterán al examen de los TWP.....	4
BASE DE DATOS PLUTO.....	12
Programa de mejoras de la base de datos PLUTO .....	12
Instrumentos de búsqueda .....	12
Contenido de la base de datos PLUTO .....	12
ANEXO I   PROPUESTAS CONCRETAS DE MODIFICACIÓN DE CÓDIGOS UPOV PRESENTADAS PARA SU EXAMEN POR LOS TWP EN 2018	
APÉNDICE I   SITUACIÓN ACTUAL DE <i>BRASSICA OLERACEA</i>	
APÉNDICE II   PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LOS CÓDIGOS UPOV DE <i>BRASSICA OLERACEA</i>	
APÉNDICE III   PROPUESTA DE REVISIÓN DE LA SECCIÓN 2.3 DE LA "ORIENTACIÓN ACERCA DEL SISTEMA DE CÓDIGOS DE LA UPOV"	
ANEXO II   INFORME SOBRE LOS DATOS APORTADOS A LA BASE DE DATOS SOBRE VARIEDADES VEGETALES POR LOS MIEMBROS DE LA UNIÓN Y POR OTROS CONTRIBUYENTES Y ASISTENCIA PARA LA APORTACIÓN DE DATOS	

## BASE DE DATOS GENIE

### Antecedentes

5. Se recuerda que la base de datos GENIE (<http://www.upov.int/genie/es/>) ha sido creada con el fin de proporcionar, por ejemplo, información en Internet sobre la situación de la protección (véase el documento C/[sesión]/6), la cooperación en materia de examen (véase el documento C/[sesión]/5), la experiencia práctica en el examen DHE (véase el documento TC/[sesión]/4) y la existencia de directrices de examen de la UPOV (véase el documento TC/[sesión]/2) para distintos GÉNEROS y especieS (de ahí el nombre GENIE), y que también se utiliza para elaborar los documentos pertinentes del Consejo y del TC relativos a esa información. Además, la base de datos GENIE constituye el repertorio de códigos UPOV y proporciona información sobre nombres botánicos y nombres comunes alternativos.

## SISTEMA DE CÓDIGOS DE LA UPOV

### Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV

6. El documento "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV" está disponible en el sitio web de la UPOV (véase [http://www.upov.int/genie/resources/pdfs/upov\\_code\\_system\\_es.pdf](http://www.upov.int/genie/resources/pdfs/upov_code_system_es.pdf)).

### Novedades sobre los códigos UPOV

7. En 2017, se crearon 440 nuevos códigos UPOV y se introdujeron modificaciones en un código UPOV existente. Al final de 2017, la base de datos GENIE contenía 8.589 códigos UPOV.

	Año								
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Nuevos códigos UPOV	148	114	173	212	209	577	188	173	440
Modificaciones	17	6	12	5	47*	37	11	16	1
Total códigos UPOV (al final del año)	6.582	6.683	6.851	7.061	7.251	7.808	7.992	8.149	8.589

\* Se incluyen los cambios introducidos en los códigos UPOV que resultan de la modificación de la "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV" en lo que concierne a los híbridos (véase el documento TC/49/6).

8. En marzo de 2017, la Oficina de la Unión recibió la petición de la Dirección General de Salud y Seguridad Alimentaria de la Comisión Europea (DG SANTE) de crear códigos UPOV para 191 especies de árboles forestales destinadas al comercio internacional en el marco de los sistemas de certificación de la OCDE, con motivo de la ampliación del Sistema de información de la Comisión Europea sobre materiales forestales de reproducción (FOREMATIS) mediante la incorporación de datos procedentes de la base de datos forestales de la OCDE. Los códigos UPOV solicitados se introdujeron en la base de datos GENIE en septiembre de 2017.

9. La DG SANTE ha propuesto que la Oficina de la Unión y la Comisión Europea establezcan un acuerdo administrativo de colaboración en lo que concierne a los nombres científicos de las especies vegetales presentes en sus respectivas bases de datos y, en particular, a la asignación de códigos UPOV a las especies vegetales que figuran en FOREMATIS.

10. Se invita al TC a tomar nota de que:

a) en 2017 se crearon 440 nuevos códigos UPOV y la base de datos GENIE contiene un total de 8.589 códigos UPOV;

b) atendiendo a la petición de la DG SANTE, la Oficina de la Unión introdujo nuevos códigos UPOV para 191 especies de árboles forestales en la base de datos GENIE en septiembre de 2017, según se expone en el párrafo 8 del presente documento; y

c) *la DG SANTE ha propuesto que la Oficina de la Unión y la Comisión Europea establezcan un acuerdo administrativo de colaboración en lo que concierne a los nombres científicos de las especies vegetales presentes en sus respectivas bases de datos y, en particular, a la asignación de códigos UPOV a las especies vegetales que figuran en FOREMATIS, tal como se expone en el párrafo 9 del presente documento.*

## MODIFICACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE LA UPOV

### Verificación por los TWP

11. En la sección 3.3.e) del documento “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” se dispone lo siguiente:

“e) Tanto los códigos nuevos como los modificados serán presentados a los TWP pertinentes para que formulen comentarios en sus próximas reuniones. Si el TWP recomienda que se introduzcan cambios, serán tratados como modificaciones según lo expuesto en el apartado d) precedente”.

12. De conformidad con el procedimiento establecido en la sección 3.3.e) la Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV, la Oficina de la Unión ha elaborado cuadros de las adiciones y modificaciones de los códigos UPOV, con el fin de que sean verificados por las autoridades competentes, para cada una de las sesiones de los TWP que se celebrarán en 2018 y en 2019 en el caso del TWO.

13. Se ha solicitado a los expertos del TWA y el TWV y se solicitará a los del TWF y el TWO que verifiquen las modificaciones de los códigos UPOV y los nuevos códigos UPOV o la información nueva añadida a los códigos UPOV existentes y envíen sus observaciones a más tardar el 31 de marzo de 2019.

### Propuestas de modificación de códigos UPOV que se someterán al examen de los TWP

14. Las modificaciones de los códigos UPOV que se someterán al examen de los TWP en sus sesiones de 2018 (2019 en el caso del TWO) se presentan en los párrafos 17 a 61 del documento TWP/2/4 Rev. “*UPOV information databases*” (Bases de datos de información de la UPOV), que se reproducen en el Anexo I del presente documento.

15. En los apartados siguientes se exponen las conclusiones de la cuadragésima séptima sesión del TWA, celebrada en Naivasha (Kenya), del 21 al 25 de mayo de 2018, y las conclusiones de la quincuagésima segunda sesión del TWV celebrada en Beijing (China), del 17 al 21 de septiembre de 2018, respecto de las modificaciones de los códigos UPOV.

16. En la sección 3.3 del documento “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” se dispone lo siguiente:

“d) [...] Las modificaciones de los códigos de la UPOV se introducirán siguiendo el procedimiento por el que se introducen nuevos códigos [...]. También se notificarán las modificaciones a todos los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos sobre variedades vegetales”.

17. De conformidad con las conclusiones de la quincuagésima cuarta sesión del TC sobre los asuntos presentados en los apartados siguientes, las modificaciones y las fechas en que estas se han introducido se notificarán con antelación, por medio de una circular, a los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO. Se solicitará a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO que utilicen los códigos modificados cuando remitan los datos de las variedades vegetales a la Oficina de la Unión.

18. Las conclusiones sobre las modificaciones de los códigos UPOV extraídas en la cuadragésima novena sesión del TWF, que se celebrará en Santiago de Chile (Chile), del 19 al 23 de noviembre de 2018, y de la quincuagésima primera sesión del TWO, que se celebrará en Christchurch (Nueva Zelanda), del 18 al 22 de febrero de 2019, se presentarán en la quincuagésima quinta sesión del TC.

Códigos UPOV “ZEAAA\_MAY\_SAC”, “ZEAAA\_MAY\_EVE” y “ZEAAA\_MAY\_MIC”

Antecedentes

19. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a “*Zea mays* L.” y sus subespecies, sus taxones en la base de datos de la Red de Información de Recursos de Germoplasma (GRIN) y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
ZEAAA_MAY	<i>Zea mays</i> L.	<i>Zea mays</i> L.	maíz	118.048
ZEAAA_MAY_SAC	<i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.	<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey (como sinónimo de <i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i> )	n.d.	757
ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i>	maíz etc.	803.853
ZEAAA_MAY_EVE	<i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.	[ <i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt. (como sinónimo de <i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i> )] [se ha de incluir en GRIN]	n.d.	56
ZEAAA_MAY_MEX	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mexicana</i> (Schrad.) H. H. Iltis	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mexicana</i> (Schrad.) H. H. Iltis	maíz silvestre	0
ZEAAA_MAY_MIC	<i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	[ <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern. (como sinónimo de <i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i> )] [se ha de incluir en GRIN]	n.d.	79

20. Las directrices de examen de la UPOV para el maíz (documento TG/2/7) abarcan *Zea mays* L. y sus subespecies, entre ellas *Zea mays* L. var. *saccharata*.

Propuesta

21. De conformidad con la reclasificación de *Zea mays* L. var. *saccharata* (maíz dulce), *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt. y *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern (maíz palomero o maíz reventón) como sinónimos de *Zea mays* L. subsp. *mays* en la base de datos GRIN, se propone considerar si procede suprimir los códigos UPOV ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC. En tal caso, el código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY abarcará *Zea mays* L. var. *saccharata*, *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt. y *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern, tras la reclasificación de *Zea mays* L. var. *saccharata* (maíz dulce), *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt. y *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern (maíz palomero o maíz reventón), como sinónimos de *Zea mays* L. subsp. *mays*, a saber:

Código UPOV	Actual		Propuesta		
	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
ZEAAA_MAY_SAC	<i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
ZEAAA_MAY_EVE	<i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
ZEAAA_MAY_MIC	<i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L.; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey	ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L.; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.; <i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.; <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.

Debate en la cuadragésima séptima sesión del TWA

22. En su cuadragésima séptima sesión, celebrada en Naivasha (Kenya), del 21 al 25 de mayo de 2018, el TWA examinó la propuesta de suprimir los códigos UPOV ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC y de que el código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY abarque *Zea mays* L. var. *saccharata*, *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt. y *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern. El TWA tomó nota de que la información sobre el tipo de variedad de maíz (maíz palomero o maíz reventón y maíz dulce) es útil para agrupar las variedades y organizar los ensayos en cultivo. El TWA convino en que la información sobre el tipo de variedad de maíz debe permanecer en la base de datos y que quienes aportan datos deben seguir indicándolo (véase el párrafo 85 del documento TWA/47/7 "Report" (Informe)).

23. En su quincuagésima segunda sesión, el TWV tomó nota de los comentarios formulados por el TWA sobre las propuestas de modificación de los códigos ZEAAA, tal como se expone en el párrafo 23 del documento TWP/2/4 Rev., y convino con el TWA en que la información sobre el tipo de variedad de maíz (maíz palomero o maíz reventón y maíz dulce) es útil para agrupar las variedades y organizar los ensayos en cultivo. El TWV tomó nota de que el TWA convino en que la información sobre el tipo de variedad de maíz debe permanecer en la base de datos y que quienes aportan datos deben seguir indicándolo.

24. *Se invita al TC a considerar si procede modificar los códigos del género Zea, tal como se expone en el párrafo 21 del presente documento y en las observaciones formuladas por el TWA en su cuadragésima séptima sesión.*

Género *Mucuna*

Antecedentes

25. La Oficina de la Unión recibió información sobre la reclasificación de las especies y subespecies del género *Mucuna* en la base de datos GRIN.

26. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a las especies y subespecies del género *Mucuna*, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
MUCUN	<i>Mucuna</i>	<i>Mucuna Adans.</i>	n.d.	0
MUCUN_PRU	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC.	n.d.	1
n.d.	n.d.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (Wall. ex Wight) Baker ex Burck	n.d.	n.d.
MUCUN_PRU_ATE	<i>Mucuna aterrima</i> (Piper & Tracy) Holland.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (sinónimo: <i>Mucuna aterrima</i> (Piper & Tracy) Holland)	n.d.	0
MUCUN_PRU_COC	<i>Mucuna cochinchinensis</i> (Lour.) A. Chev.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (sinónimo: <i>Mucuna cochinchinensis</i> (Lour.) A. Chev.)	n.d.	0
MUCUN_PRU_DEE	<i>Mucuna deeringiana</i> (Bort) Merr.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (sinónimo: <i>Mucuna deeringiana</i> (Bort) Merr.)	n.d.	0

Propuesta

27. De conformidad con la reclasificación de las especies y subespecies del género *Mucuna* en la base de datos GRIN, se propone considerar si procede suprimir los códigos UPOV MUCUN\_PRU\_ATE, MUCUN\_PRU\_COC y MUCUN\_PRU\_DEE. En tal caso, la Oficina de la Unión creará un nuevo código UPOV para *Mucuna pruriens* (L.) DC. var. *utilis* (MUCUN\_PRU\_UTI) que abarcará *Mucuna aterrima*, *Mucuna cochinchinensis* y *Mucuna deeringiana*, a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otros nombres botánicos	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otros nombres botánicos
n.d.	n.d.	n.d.	MUCUN_PRU_UTI	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (Wall. ex Wight) Baker ex Burck	<i>Mucuna aterrima</i> (Piper & Tracy) Holland; <i>Mucuna cochinchinensis</i> (Lour.) A. Chev.; <i>Mucuna deeringiana</i> (Bort) Merr.; <i>Stizolobium deeringianum</i> Bort
MUCUN_PRU_ATE	<i>Mucuna aterrima</i> (Piper & Tracy) Holland.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
MUCUN_PRU_COC	<i>Mucuna cochinchinensis</i> (Lour.) A. Chev.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
MUCUN_PRU_DEE	<i>Mucuna deeringiana</i> (Bort) Merr.	<i>Stizolobium deeringianum</i> Bort	[suprimir]	n.d.	n.d.

Debate en la cuadragésima séptima sesión del TWA

28. El TWA suscribió la propuesta de suprimir los códigos UPOV MUCUN\_PRU\_ATE, MUCUN\_PRU\_COC y MUCUN\_PRU\_DEE y de crear el nuevo código UPOV UCUN\_PRU\_UTI (*Mucuna pruriens* (L.) DC. var. *utilis*) que abarcará los sinónimos *M. aterrima*, *M. cochinchinensis* y *M. deeringiana* (véase el párrafo 86 del documento TWA/47/7 "Report" (Informe)).

29. Se invita al TC a considerar si procede modificar los códigos UPOV de las subespecies del género *Mucuna*, tal como se expone en el párrafo 27 del presente documento.

Código UPOV de *Sesbania sesban*

Antecedentes

30. La Oficina de la Unión recibió información sobre un error en la asignación del código UPOV de *Sesbania sesban* (L.) Merr.

31. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a las especies de *Sesbania*, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
SESBA	<i>Sesbania</i>	<i>Sesbania</i> Adans.	n.d.	0
SESBA_EXA	<i>Sesbania exaltata</i> (Raf.) Rydb. ex A. W. Hill	<i>Sesbania exaltata</i> (Raf.) Rydb.	n.d.	0
SENNA_SES	<i>Sesbania sesban</i> (L.) Merr.	<i>Sesbania sesban</i> (L.) Merr.	n.d.	0

Propuesta

32. Se propone rectificar el código UPOV de *Sesbania sesban* (L.) Merr. cambiando SENNA\_SES por SESBA\_SES, a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
SENNA_SES	<i>Sesbania sesban</i> (L.) Merr.	n.d.	SESBA_SES	<i>Sesbania sesban</i> (L.) Merr.	n.d.

Debate en la cuadragésima séptima sesión del TWA

33. El TWA suscribió la propuesta de rectificar el código UPOV de la especie *Sesbania sesban* (L.) Merr. cambiando "SENN\_A\_SES" por "SESBA\_SES" (véase el párrafo 87 del documento TWA/47/7 "Report" (Informe)).

34. Se invita al TC a considerar si procede modificar el código UPOV de *Sesbania sesban*, tal como se expone en el párrafo 32 de este documento.

*Brassica oleracea*

Antecedentes

35. La Oficina de la Unión recibió información sobre una discordancia entre las bases de datos GENIE y GRIN en lo que se refiere a los nombres botánicos de *Brassica oleracea*.

36. Los nombres botánicos que figuran en la base de datos GENIE se indican en la sección 2.3 de la "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV", que se reproduce a continuación:

"Para los códigos UPOV correspondientes a *Beta vulgaris* y a parte de *Brassica oleracea*, se utiliza una clasificación por grupos. Para indicar que, para esas dos especies, se utiliza una clasificación por grupos, la primera letra del tercer elemento del código UPOV será la "G". A continuación se ofrece un resumen de la estructuración de las especies:

Código UPOV	Nombre botánico	Nombre común
BRASS_OLE_GA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef.	col
BRASS_OLE_GAM	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.	col de meollo
BRASS_OLE_GAR	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>ramosa</i> DC.	judía catjang
BRASS_OLE_GAS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.	col rizada
BRASS_OLE_GAV	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L.	col forrajera
BRASS_OLE_GB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef.	
BRASS_OLE_GBB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>	coliflor
BRASS_OLE_GBC	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.	brócoli
BRASS_OLE_GC	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> (L.) Alef.	repollo
BRASS_OLE_GCA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.	repollo blanco
BRASS_OLE_GCR	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.	lombarda
BRASS_OLE_GCS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.	col de Milán
BRASS_OLE_GGM	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.	col de Bruselas
BRASS_OLE_GGO	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i> L.	colirrábano

37. En el Apéndice I de este documento se presentan las entradas actuales de la base de datos GENIE correspondientes a *Brassica oleracea* excepto los híbridos, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO.

38. Las diferencias entre los nombres botánicos que figuran en las bases de datos GRIN y GENIE denotan que en la clasificación GRIN no se reconocen los agrupamientos de *Brassica oleracea*.

39. *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *alba* DC. (BRASS\_OLE\_GCA) y *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *rubra* (L.) Thell. (BRASS\_OLE\_GCR) no están reconocidas en la clasificación GRIN.

Propuesta

40. Se propone modificar los nombres botánicos de *Brassica oleracea*, de conformidad con la clasificación GRIN, e introducir las consiguientes modificaciones de los códigos UPOV que conciernen a los grupos, tal como se expone en el Apéndice II del presente documento y, en consecuencia, revisar la sección 2.3 de la "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV", tal como se expone en el Apéndice III de presente documento.



Híbridos entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis*

41. El 27 de junio de 2018, la Oficina recibió, de la República de Corea, una petición de asignar un código UPOV a un híbrido entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* (código UPOV BRASS\_OLE\_GA) y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis* (código UPOV BRASS\_OLE\_GB).

42. La GRIN ha informado que no existe nomenclatura binomial para los híbridos entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis*.

43. La Oficina de la Unión ha asignado a los híbridos el código UPOV BRASS\_OLE como una solución provisional, hasta tanto el TWV estudie un código UPOV adecuado.

44. En la sección 2.2.4 del documento “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” se dispone lo siguiente:

“En el caso de una especie formada como híbrido entre dos especies y respecto de la que no exista una nomenclatura binomial (‘especie híbrida’) (por ejemplo, *Alpha one* x *Alpha two*), se crea un código UPOV para la nueva ‘especie híbrida’. El elemento de especie del código UPOV resulta de la combinación de la primera letra de la especie parental femenina y las dos primeras letras de la especie parental masculina. Por ejemplo, una ‘especie híbrida’ formada como híbrido entre *Alpha one* (código UPOV: ALPHA\_ONE) x *Alpha two* (código UPOV: ALPHA\_TWO) tendrá el código UPOV ‘ALPHA\_OTW.’”

45. La GRIN reconoce que *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis* son sinónimos de *Brassica oleracea* L., tal como se expone en el Apéndice I del presente documento.

46. Por lo tanto, previa aprobación de la propuesta de modificar los códigos UPOV que conciernen a *Brassica*, tal como se expone en el Anexo II del presente documento, se asignará el código BRASS\_OLE a ambas especies progenitoras de los “híbridos”. En consecuencia, el código UPOV BRASS\_OLE abarcará los “híbridos”.

47. En caso de que el TWV no acepte la propuesta que figura en el Apéndice II del presente documento, se invita al TWV a examinar la manera de tratar esos híbridos, dado que los taxones de los “progenitores” no se reconocen como taxones diferentes en la base de datos GRIN.

Debate en la quincuagésima segunda sesión del TWV

48. En su quincuagésima segunda sesión, celebrada en Beijing, (China), del 17 al 21 de septiembre de 2018, el TWV examinó la propuesta de modificar los códigos UPOV de *Brassica oleracea* e introducir las consiguientes modificaciones de los códigos UPOV, tal como se expone en el Anexo II del documento TWP/2/4 Rev. (véanse los párrafos 92 a 94 del documento TWV/52/20 “Report” (Informe)).

49. El TWV examinó la propuesta de asignar el código UPOV BRASS\_OLE a los híbridos entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis*, tal como se expone en párrafo 42 del documento TWP/2/4 Rev.

50. El TWV tomó nota de las observaciones formuladas por el TWA sobre la propuesta de modificar los códigos ZEAAA, tal como se expone en el párrafo 23 del documento TWP/2/4 Rev., y convino con el TWA en que el tipo de variedad de maíz (maíz palomero o maíz reventón y maíz dulce) es útil para agrupar las variedades y organizar los ensayos en cultivo. El TWV tomó nota de que el TWA convino en que la información sobre el tipo de variedad de maíz debe permanecer en la base de datos y que quienes aportan datos deben seguir indicándolo. Asimismo, el TWV convino en que se debe emplear el mismo enfoque para *Brassica* con respecto a la lombarda y el repollo blanco.

51. Se invita al TC a considerar:

a) si procede modificar los códigos UPOV de *Brassica oleracea* e introducir las consiguientes modificaciones de los códigos UPOV, tal como se expone en el Apéndice II del presente documento, y revisar la sección 2.3 de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV”, tal como se expone en el Apéndice III de presente documento y en las observaciones formuladas por el TWV en su quincuagésima segunda sesión;

b) si procede asignar el código UPOV BRASS\_OLE a los híbridos entre Brassica oleracea L. var. acephala y Brassica oleracea L. var. botrytis, tal como se expone en el párrafo 46, previa aprobación de la propuesta que figura en el Apéndice II del presente documento; y

c) la manera de tratar los híbridos entre Brassica oleracea L. var. acephala y Brassica oleracea L. var. botrytis, tal como se expone en el párrafo 47, en caso de que el TC rechace la propuesta que figura en el Apéndice II del presente documento.

Códigos UPOV de las especies de *Epichloe* y las especies de *Neotyphodium*

Antecedentes

52. La Oficina de la Unión recibió información sobre la reclasificación de ciertas especies de *Neotyphodium* como especies de *Epichloe*.

53. En el caso de los hongos, en la Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV no se indica que haya que utilizar una única fuente para seleccionar el nombre botánico principal y los sinónimos. Sin embargo, en el Index Fungorum (<http://www.indexfungorum.org/names/names.asp>) se ofrece la información siguiente, que se presenta junto con las entradas actuales de la base de datos GENIE y la base de datos PLUTO que atañen a las especies de *Epichloe* y las especies de *Neotyphodium*:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre científico en Index Fungorum	Sinónimo(s) en Index Fungorum	Número de entradas de PLUTO
EPICH	<i>Epichloe</i>	<i>Epichloe</i> (Fr.) Tul. & C. Tul.	<i>Neotyphodium</i> Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Cordyceps</i> subgen. <i>Epichloe</i> Fr.	5
EPICH_COE	<i>Epichloe coenophiala</i>	<i>Epichloe coenophiala</i> (Morgan-Jones & W. Gams) C.W. Bacon & Scharcl	<i>Acremonium coenophialum</i> Morgan-Jones & W. Gams; <i>Neotyphodium coenophialum</i> (Morgan-Jones & W. Gams) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Epichloe typhina sensu</i> Neill	7
EPICH_FES	<i>Epichloe festucae</i>	<i>Epichloe festucae</i> Leuchtm., Scharcl & M.R. Siegel	<i>Epichloe typhina sensu</i> auct. NZ	14
EPICH_SIE	<i>Epichloe siegelii</i>	<i>Epichloe siegelii</i> (K.D. Craven, Leuchtm. & Scharcl) Leuchtm.,	<i>Neotyphodium xsiegelii</i> K.D. Craven, Leuchtm. & Scharcl	1
EPICH_UNC	<i>Epichloe uncinata</i>	<i>Epichloe uncinata</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Leuchtm. & Scharcl	<i>Acremonium uncinatum</i> W. Gams, Petrini & D. Schmidt; <i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	9
NEOTY	<i>Neotyphodium</i>	<i>Epichloe</i> (Fr.) Tul. & C. Tul.	<i>Neotyphodium</i> Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Cordyceps</i> subgen. <i>Epichloe</i> Fr.	1
NEOTY_ACR	<i>Neotyphodium acremonium</i>	n.d. [Esta especie no está registrada en Index Fungorum.]	n.d.	6
NEOTY_COE	<i>Neotyphodium coenophialum</i>	<i>Epichloe coenophiala</i> (Morgan-Jones & W. Gams) C.W. Bacon & Scharcl	<i>Acremonium coenophialum</i> Morgan-Jones & W. Gams; <i>Neotyphodium coenophialum</i> (Morgan-Jones & W. Gams) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Epichloe typhina sensu</i> Neill	6
NEOTY_LOL	<i>Neotyphodium lolii</i>	[ <i>Neotyphodium lolii</i> (Latch, M.J. Chr. & Samuels) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin] [Este nombre científico es válido hasta que se publique el nuevo nombre científico <i>Elsinoe lolii</i> de conformidad con el Código.]	n.d.	5
NEOTY_UNC	<i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	<i>Epichloe uncinata</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Leuchtm. & Scharcl	<i>Acremonium uncinatum</i> W. Gams, Petrini & D. Schmidt; <i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	3

Propuesta

54. De conformidad con la reclasificación de determinadas especies de *Neotyphodium* como especies de *Epichloe*, se propone considerar si procede suprimir de los códigos UPOV NEOTY\_ACR, NEOTY\_COE y NEOTY\_UNC. En tal caso, el código UPOV EPICH\_COE abarcará *Neotyphodium coenophialum*, como sinónimo de *Epichloe coenophiala*, y el código UPOV EPICH\_UNC abarcará *Neotyphodium uncinatum*, como sinónimo de *Epichloe uncinata*.

55. Con respecto a NEOTY y NEOTY\_LOL, se propone considerar si procede suprimir estos códigos UPOV, una vez que se publique un nuevo nombre científico para *Neotyphodium lolii* que sea conforme al código. En tal caso, el código UPOV EPICH abarcará *Neotyphodium*, como sinónimo de *Epichloe*, y la Oficina de la Unión creará un nuevo código UPOV para *Elsinoe lolii*, que abarcará *Neotyphodium lolii*, como sinónimo de *Elsinoe*:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
NEOTY	<i>Neotyphodium</i>	n.d.	EPICH	<i>Epichloe</i> (Fr.) Tul. & C. Tul.	<i>Neotyphodium</i> Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Cordyceps</i> subgen. <i>Epichloe</i> Fr.
NEOTY_ACR	<i>Neotyphodium acremonium</i>	<i>Acremonium</i>	[suprimir]	n.d.	n.d.
NEOTY_COE	<i>Neotyphodium coenophialum</i>	n.d.	EPICH_COE	<i>Epichloe coenophiala</i> (Morgan-Jones & W. Gams) C.W. Bacon & Scharl	<i>Acremonium coenophialum</i> Morgan-Jones & W. Gams; <i>Neotyphodium coenophialum</i> (Morgan-Jones & W. Gams) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Epichloe typhina sensu</i> Neill
NEOTY_LOL	<i>Neotyphodium lolii</i>	n.d.	[ELSIN_LOL]	<i>Elsinoe lolii</i> [una vez que se publique de conformidad con el código]	<i>Neotyphodium lolii</i> (Latch, M.J. Chr. & Samuels) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin
NEOTY_UNC	<i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	n.d.	EPICH_UNC	<i>Epichloe uncinata</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Leuchtm. & Scharl	<i>Acremonium uncinatum</i> W. Gams, Petrini & D. Schmidt; <i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin

Debate en la quincuagésima segunda sesión del TWV

56. En su quincuagésima segunda sesión, el TWV suscribió la propuesta de modificar los códigos UPOV de las especies de *Epichloe* y las especies de *Neotyphodium*, tal como se expone en los párrafos 54 y 55 de este documento (véase el párrafo 95 del documento TWV/52/20 "Report" (Informe)).

57. Se invita al TC a considerar si procede modificar los códigos de las especies de *Epichloe* y las especies de *Neotyphodium*, tal como se expone en los párrafos 54 y 55 del presente documento, y en las observaciones formuladas por el TWV en su quincuagésima segunda sesión.

## BASE DE DATOS PLUTO

### Programa de mejoras de la base de datos PLUTO

58. En su sexagésima octava sesión, celebrada el 21 de octubre de 2013, el CAJ examinó el documento CAJ/68/6, "Bases de datos de información de la UPOV", y aprobó las modificaciones al programa de mejoras de la base de datos PLUTO ("Programa") tal como se expone en el Anexo II del documento CAJ/68/6, a reserva de determinadas modificaciones adicionales acordadas en esa sesión (véanse los párrafos 23 a 26 del documento CAJ/68/10 "Informe sobre las conclusiones").

59. En el Anexo I del documento TC/50/6 "Bases de datos de información de la UPOV" figura el Programa con las modificaciones aprobadas en las sesiones anteriores.

60. En el Anexo II del presente documento se ofrece un resumen de las contribuciones realizadas a la base de datos PLUTO entre 2014 y 2017 y sobre la situación actual de los miembros de la Unión en lo que respecta a la aportación de datos.

### Instrumentos de búsqueda

61. Las cuestiones relativas a la posibilidad de elaborar un instrumento de la UPOV de búsqueda de similitud a los fines de la denominación de variedades se tratan en el documento TC/54/12 "Denominación de variedades").

### Contenido de la base de datos PLUTO

62. Los antecedentes de esta cuestión figuran en los párrafos 22 a 26 del documento TC/53/6 "Bases de datos de información de la UPOV".

63. En su cuarta sesión, celebrada en Ginebra el 27 de octubre de 2017, el WG-DEN acordó que los asuntos contemplados en el punto 5 del orden del día, "Ampliación del contenido de la base de datos PLUTO", se examinen en una sesión posterior sobre la base del documento presentado en la segunda sesión. Se convino en que la Oficina de la Unión proponga la manera de avanzar en el debate de estas cuestiones en la quinta sesión del WG-DEN.

64. La quinta sesión del WG-DEN se celebrará en Ginebra el 30 de octubre de 2018.

65. *Se invita al TC a tomar nota:*

*a) del resumen de las contribuciones realizadas a la base de datos PLUTO entre 2014 y 2017 y sobre la situación actual de los miembros de la Unión en lo que respecta a la aportación de datos, tal como se indica en el Anexo II de este documento; y*

*b) de que, en su cuarta sesión, el WG-DEN acordó que el punto 5 del orden del día, "Ampliación del contenido de la base de datos PLUTO", se examine en su quinta sesión, tal como se expone en el párrafo 63 del presente documento.*

[Siguen los Anexos]

## ANEXO I

PROPUESTAS CONCRETAS DE MODIFICACIÓN DE CÓDIGOS UPOV  
PRESENTADAS PARA SU EXAMEN POR LOS TWP EN 2018  
[Extracto del documento TWP/2/4 Rev. "UPOV information databases"  
(Bases de datos de información de la UPOV)]

Propuestas concretas

17. En apartados siguientes se presentan las propuestas de modificación de códigos UPOV que los TWP han de examinar en sus sesiones de 2018 (2019 en el caso del TWO).

18. En la sección 3.3 del documento "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV" se dispone lo siguiente:

"Las modificaciones de los códigos de la UPOV se introducirán siguiendo el procedimiento por el que se introducen nuevos códigos [...]. También se notificarán las modificaciones a todos los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos sobre variedades vegetales".

19. Previo acuerdo de los TWP, como se indica en los apartados siguientes, las modificaciones y las fechas en que estas se han introducido se notificarán con antelación, por medio de una circular, a los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO. Se solicitará a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO que utilicen los códigos modificados cuando remitan los datos de las variedades vegetales a la Oficina de la Unión.

*Códigos UPOV "ZEAAA\_MAY\_SAC", "ZEAAA\_MAY\_EVE" y "ZEAAA\_MAY\_MIC"*

Antecedentes

20. En su cuadragésima sexta sesión, celebrada en Hanover (Alemania) del 19 al 23 de junio de 2017, el TWA convino en que el código UPOV ZEAAA\_MAY\_SAC debe conjugarse con el código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY y formar un solo código UPOV ZEAAA\_MAY tras la reclasificación del maíz dulce (*Zea mays* var. *saccharata*) como subespecie de *Zea mays* subsp. *mays*.

21. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a "*Zea mays* L." y sus subespecies, sus taxones en la base de datos de la Red de Información de Recursos de Germoplasma (GRIN) y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
ZEAAA_MAY	<i>Zea mays</i> L.	<i>Zea mays</i> L.	maíz	118.048
ZEAAA_MAY_SAC	<i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.	<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey (como sinónimo de <i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i> )	n.d.	757
ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>	maíz etc.	803.853
ZEAAA_MAY_EVE	<i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.	[ <i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt. (como sinónimo de <i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i> )] [se ha de incluir en GRIN]	n.d.	56
ZEAAA_MAY_MEX	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mexicana</i> (Schrad.) H. H. Iltis	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mexicana</i> (Schrad.) H. H. Iltis	maíz silvestre	0
ZEAAA_MAY_MIC	<i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	[ <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern. (como sinónimo de <i>Zea mays</i> L. subsp. <i>Mays</i> )] [se ha de incluir en GRIN]	n.d.	79

22. Las directrices de examen de la UPOV para el maíz (documento TG/2/7) abarcan *Zea mays* L. y sus subespecies, entre ellas *Zea mays* L. var. *saccharata*.

Propuesta

23. De conformidad con la reclasificación de *Zea mays* L. var. *saccharata* (maíz dulce), *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt. y *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern (maíz palomero o maíz reventón) como sinónimos de *Zea mays* L. subsp. *mays* en la base de datos GRIN, se propone al TWA que considere si procede suprimir los códigos UPOV ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC. En tal caso, el código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY abarcará *Zea mays* L. var. *saccharata*, *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt. y *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern, tras la reclasificación de *Zea mays* L. var. *saccharata* (maíz dulce), *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt. y *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern (maíz palomero o maíz reventón), como sinónimos de *Zea mays* L. subsp. *mays*, a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
ZEAAA_MAY_SAC	<i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
ZEAAA_MAY_EVE	<i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
ZEAAA_MAY_MIC	<i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L.; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey;	ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L.; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey; <i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.; <i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.; <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.

Género Mucuna

Antecedentes

24. La Oficina de la Unión recibió información sobre la reclasificación de las especies y subespecies del género *Mucuna* en la base de datos GRIN.

25. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a las especies y subespecies del género *Mucuna*, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
MUCUN	<i>Mucuna</i>	<i>Mucuna Adans.</i>	n.d.	0
MUCUN_PRU	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC.	n.d.	1
n.d.	n.d.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (Wall. ex Wight) Baker ex Burck	n.d.	n.d.
MUCUN_PRU_ATE	<i>Mucuna aterrima</i> (Piper & Tracy) Holland.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (sinónimo: <i>Mucuna aterrima</i> (Piper & Tracy) Holland)	n.d.	0
MUCUN_PRU_COC	<i>Mucuna cochinchinensis</i> (Lour.) A. Chev.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (sinónimo: <i>Mucuna cochinchinensis</i> (Lour.) A. Chev.)	n.d.	0
MUCUN_PRU_DEE	<i>Mucuna deeringiana</i> (Bort) Merr.	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (sinónimo: <i>Mucuna deeringiana</i> (Bort) Merr.)	n.d.	0

### Propuesta

26. De conformidad con la reclasificación de las especies y subespecies del género *Mucuna* en la base de datos GRIN, se propone al TWA que considere si procede suprimir los códigos UPOV MUCUN\_PRU\_ATE, MUCUN\_PRU\_COC y MUCUN\_PRU\_DEE. En tal caso, la Oficina de la Unión creará un nuevo código UPOV para *Mucuna pruriens* (L.) DC. var. *utilis* (MUCUN\_PRU\_UTI) que abarcará *Mucuna aterrima*, *Mucuna cochinchinensis* y *Mucuna deeringiana*, a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otros nombres botánicos	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otros nombres botánicos
n.d.	n.d.	n.d.	MUCUN_PRU_UTI	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) DC. var. <i>utilis</i> (Wall. ex Wight) Baker ex Burck	<i>Mucuna aterrima</i> (Piper & Tracy) Holland; <i>Mucuna cochinchinensis</i> (Lour.) A. Chev.); <i>Mucuna deeringiana</i> (Bort) Merr.; <i>Stizolobium deeringianum</i> Bort
MUCUN_PRU_ATE	<i>Mucuna aterrima</i> (Piper & Tracy) Holland.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
MUCUN_PRU_COC	<i>Mucuna cochinchinensis</i> (Lour.) A. Chev.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
MUCUN_PRU_DEE	<i>Mucuna deeringiana</i> (Bort) Merr.	<i>Stizolobium deeringianum</i> Bort	[suprimir]	n.d.	n.d.

### Código UPOV de Sesbania sesban

#### Antecedentes

27. La Oficina de la Unión recibió información sobre el error en la asignación del código UPOV de *Sesbania sesban* (L.) Merr.

28. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a las especies de *Sesbania*, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
SESBA	<i>Sesbania</i>	<i>Sesbania</i> Adans.	n.d.	0
SESBA_EXA	<i>Sesbania exaltata</i> (Raf.) Rydb. ex A. W. Hill	<i>Sesbania exaltata</i> (Raf.) Rydb.	n.d.	0
SENNA_SES	<i>Sesbania sesban</i> (L.) Merr.	<i>Sesbania sesban</i> (L.) Merr.	n.d.	0

### Propuesta

29. Se propone rectificar el código UPOV de *Sesbania sesban* (L.) Merr. cambiando SENNA\_SES por SESBA\_SES, a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
SENNA_SES	<i>Sesbania sesban</i> (L.) Merr.	n.d.	SESBA_SES	<i>Sesbania sesban</i> (L.) Merr.	n.d.

### *Brassica oleracea*

#### Antecedentes

30. La Oficina de la Unión recibió información sobre la discordancia entre las bases de datos GENIE y GRIN en lo que se refiere a los nombres botánicos de *Brassica oleracea*.

31. Los nombres botánicos que figuran en la base de datos GENIE se indican en la sección 2.3 de la "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV", que se reproduce a continuación:

"Para los códigos UPOV correspondientes a *Beta vulgaris* y a parte de *Brassica oleracea*, se utiliza una clasificación por grupos. Para indicar que, para esas dos especies, se utiliza una clasificación por grupos, la primera letra del tercer elemento del código UPOV será la "G". A continuación se ofrece un resumen de la estructuración de las especies:

Código UPOV	Nombre botánico	Nombre común
BRASS_OLE_GA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef.	col
BRASS_OLE_GAM	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.	col de meollo
BRASS_OLE_GAR	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>ramosa</i> DC.	judía catjang
BRASS_OLE_GAS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.	col rizada
BRASS_OLE_GAV	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L.	Col forrajera
BRASS_OLE_GB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef.	
BRASS_OLE_GBB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>	coliflor
BRASS_OLE_GBC	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.	brócoli
BRASS_OLE_GC	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> (L.) Alef.	repollo
BRASS_OLE_GCA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.	repollo blanco
BRASS_OLE_GCR	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.	lombarda
BRASS_OLE_GCS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.	col de Milán
BRASS_OLE_GGM	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.	Col de Bruselas
BRASS_OLE_GGO	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i> L.	colirrábano

32. En el Anexo I de este documento se presentan las entradas actuales de la base de datos GENIE correspondientes a *Brassica oleracea* excepto los híbridos, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO.

33. Existen diferencias entre los nombres botánicos que figuran en las bases de datos GRIN y GENIE, que denotan que en la clasificación GRIN no se reconocen los agrupamientos de *Brassica oleracea*:



34. *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *alba* DC. (BRASS\_OLE\_GCA) y *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *rubra* (L.) Thell. (BRASS\_OLE\_GCR) no están reconocidas en GRIN.

#### Propuesta

35. Se propone al TWV que considere si procede modificar los nombres botánicos de *Brassica oleracea*, de conformidad con la clasificación GRIN, e introducir las consiguientes modificaciones de los códigos UPOV que conciernen a los grupos, tal como se expone en el Anexo II del presente documento, y la propuesta de revisión de la sección 2.3 de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV”, tal como se expone en el Anexo III de presente documento.

36. Con respecto a la revisión de la sección 2.3 de la “Orientación acerca del sistema de códigos UPOV”, previo acuerdo del TWV con esta propuesta presentada en el párrafo 35, el TC examinará la propuesta de revisión en su quincuagésima cuarta sesión. Previo acuerdo del TC y el CAJ en 2018, se propondrá al Consejo que apruebe la revisión de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV”.

#### Híbridos entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis*

37. El 27 de junio de 2018, la Oficina recibió, de la República de Corea, una petición de asignar un código UPOV a un híbrido entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* (código UPOV BRASS\_OLE\_GA) y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis* (código UPOV BRASS\_OLE\_GB).

38. La GRIN ha informado que no existe nomenclatura binomial para los híbridos entre *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis*.

39. La Oficina de la Unión ha asignado a los híbridos el código UPOV BRASS\_OLE como una solución provisional, hasta tanto el TWV estudie un código UPOV adecuado.

40. En la sección 2.2.4 del documento “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” se dispone lo siguiente:

“En el caso de una especie formada como híbrido entre dos especies y respecto de la que no exista una nomenclatura binomial (‘especie híbrida’) (por ejemplo, *Alpha one* x *Alpha two*), se crea un código UPOV para la nueva ‘especie híbrida’. El elemento de especie del código UPOV resulta de la combinación de la primera letra de la especie parental femenina y las dos primeras letras de la especie parental masculina. Por ejemplo, una ‘especie híbrida’ formada como híbrido entre *Alpha one* (código UPOV: ALPHA\_ONE) x *Alpha two* (código UPOV: ALPHA\_TWO) tendrá el código UPOV ‘ALPHA\_OTW’.”

41. La GRIN reconoce que *Brassica oleracea* L. var. *acephala* y *Brassica oleracea* L. var. *botrytis* son sinónimos de *Brassica oleracea* L., tal como se expone en el Anexo I del presente documento.

42. Por lo tanto, previa aprobación de la propuesta de modificar los códigos UPOV que conciernen a *Brassica*, tal como se expone en el Anexo II del presente documento, se asignará el código BRASS\_OLE a ambas especies progenitoras de los “híbridos”. En consecuencia, el código UPOV BRASS\_OLE abarcará los “híbridos”.

43. En caso de que el TWV no acepte la propuesta que figura en el Anexo II del presente documento, se invita al TWV a examinar la manera de tratar esos híbridos, dado que los taxones de los “progenitores” no se reconocen como taxones diferentes en la base de datos GRIN.

#### Códigos UPOV de las especies de *Epichloe* y las especies de *Neotyphodium*

##### Antecedentes

44. La Oficina de la Unión recibió información sobre la reclasificación de ciertas especies de *Neotyphodium* como especies de *Epichloe*.

45. En el caso de los hongos, en la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” no se indica que haya que utilizar una sola fuente para seleccionar el nombre botánico principal y los sinónimos. Sin embargo, en el Index Fungorum (<http://www.indexfungorum.org/names/names.asp>) se ofrece la información

siguiente, que se presenta junto con las entradas actuales de la base de datos GENIE y la base de datos PLUTO que atañen a las especies de *Epichloe* y las especies de *Neotyphodium*:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre científico en Index Fungorum	Sinónimo(s) en Index Fungorum	Número de entradas de PLUTO
EPICH	<i>Epichloe</i>	<i>Epichloe</i> (Fr.) Tul. & C. Tul.	<i>Neotyphodium</i> Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Cordyceps</i> subgen. <i>Epichloe</i> Fr.	5
EPICH_COE	<i>Epichloe coenophiala</i>	<i>Epichloe coenophiala</i> (Morgan-Jones & W. Gams) C.W. Bacon & Scharcl	<i>Acremonium coenophialum</i> Morgan-Jones & W. Gams; <i>Neotyphodium coenophialum</i> (Morgan-Jones & W. Gams) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Epichloe typhina sensu</i> Neill	7
EPICH_FES	<i>Epichloe festucae</i>	<i>Epichloe festucae</i> Leuchtm., Scharcl & M.R. Siegel	<i>Epichloe typhina sensu</i> auct. NZ	14
EPICH_SIE	<i>Epichloe siegelii</i>	<i>Epichloe siegelii</i> (K.D. Craven, Leuchtm. & Scharcl) Leuchtm.,	<i>Neotyphodium xsiegelii</i> K.D. Craven, Leuchtm. & Scharcl	1
EPICH_UNC	<i>Epichloe uncinata</i>	<i>Epichloe uncinata</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Leuchtm. & Scharcl	<i>Acremonium uncinatum</i> W. Gams, Petrini & D. Schmidt; <i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	9
NEOTY	<i>Neotyphodium</i>	<i>Epichloe</i> (Fr.) Tul. & C. Tul.	<i>Neotyphodium</i> Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Cordyceps</i> subgen. <i>Epichloe</i> Fr.	1
NEOTY_ACR	<i>Neotyphodium acremonium</i>	n.d. [Esta especie no está registrada en Index Fungorum.]	n.d.	6
NEOTY_COE	<i>Neotyphodium coenophialum</i>	<i>Epichloe coenophiala</i> (Morgan-Jones & W. Gams) C.W. Bacon & Scharcl	<i>Acremonium coenophialum</i> Morgan-Jones & W. Gams; <i>Neotyphodium coenophialum</i> (Morgan-Jones & W. Gams) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Epichloe typhina sensu</i> Neill	6
NEOTY_LOL	<i>Neotyphodium lolii</i>	[ <i>Neotyphodium lolii</i> (Latch, M.J. Chr. & Samuels) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin] [Este nombre científico es válido hasta que se publique el nuevo nombre científico <i>Elsinoe lolii</i> de conformidad con el Código.]	n.d.	5
NEOTY_UNC	<i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	<i>Epichloe uncinata</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Leuchtm. & Scharcl	<i>Acremonium uncinatum</i> W. Gams, Petrini & D. Schmidt; <i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	3

### Propuesta

46. De conformidad con la reclasificación de determinadas especies de *Neotyphodium* como especies de *Epichloe*, se propone al TWV que considere si procede suprimir de los códigos UPOV NEOTY\_ACR, NEOTY\_COE y NEOTY\_UNC. En tal caso, el código UPOV EPICH\_COE abarcará *Neotyphodium coenophialum*, como sinónimo de *Epichloe coenophiala*, y el código UPOV EPICH\_UNC abarcará *Neotyphodium uncinatum*, como sinónimo de *Epichloe uncinata*.

47. Con respecto a NEOTY y NEOTY\_LOL, se propone al TWV que considere si procede suprimir estos códigos UPOV, una vez que se publique un nuevo nombre científico para *Neotyphodium lolii* que sea conforme al código. En tal caso, el código UPOV EPICH abarcará *Neotyphodium*, como sinónimo de *Epichloe*, y la Oficina de la Unión creará un nuevo código UPOV para *Elsinoe lolii*, que abarcará *Neotyphodium lolii*, como sinónimo de *Elsinoe*:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
NEOTY	<i>Neotyphodium</i>	n.d.	EPICH	<i>Epichloe</i> (Fr.) Tul. & C. Tul.	<i>Neotyphodium</i> Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Cordyceps</i> subgen. <i>Epichloe</i> Fr.
NEOTY_ACR	<i>Neotyphodium acremonium</i>	<i>Acremonium</i>	[suprimir]	n.d.	n.d.
NEOTY_COE	<i>Neotyphodium coenophialum</i>	n.d.	EPICH_COE	<i>Epichloe coenophiala</i> (Morgan-Jones & W. Gams) C.W. Bacon & Schardl	<i>Acremonium coenophialum</i> (Morgan-Jones & W. Gams); <i>Neotyphodium coenophialum</i> (Morgan-Jones & W. Gams) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin; <i>Epichloe typhina sensu</i> Neill
NEOTY_LOL	<i>Neotyphodium lolii</i>	n.d.	[ELSIN_LOL]	<i>Elsinoe lolii</i> [una vez que se publique de conformidad con el Código]	<i>Neotyphodium lolii</i> (Latch, M.J. Chr. & Samuels) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin
NEOTY_UNC	<i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin	n.d.	EPICH_UNC	<i>Epichloe uncinata</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Leuchtm. & Schardl	<i>Acremonium uncinatum</i> W. Gams, Petrini & D. Schmidt; <i>Neotyphodium uncinatum</i> (W. Gams, Petrini & D. Schmidt) Glenn, C.W. Bacon & Hanlin

Código UPOV de *Citrus limettioides*

Antecedentes

48. La Oficina de la Unión recibió información sobre una duplicación de los códigos de *Citrus limettioides* Tanaka.

49. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a *Citrus limettioides*, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
CITRU_LMT	<i>Citrus limettioides</i> Tanaka	<i>Citrus limettioides</i> Tanaka	lima dulce de la India, lima dulce de Palestina	0
CITRU_LIT	<i>Citrus limettioides</i> Tanaka	<i>Citrus limettioides</i> Tanaka	lima dulce de la India; lima dulce de Palestina	0

Propuesta

50. Se propone al TWF que considere si procede suprimir el código UPOV CITRU\_LMT, a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
CITRU_LMT	<i>Citrus limettioides</i> Tanaka	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.

Código UPOV de los híbridos intergenéricos entre *Echeveria* y *Sedum*

Antecedentes

51. La Oficina de la Unión recibió información sobre la duplicación de los códigos correspondientes a los híbridos intergenéricos entre *Echeveria* y *Sedum*.

52. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a los híbridos intergenéricos entre *Echeveria* y *Sedum*, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
ECSED	<i>Echeveria</i> DC. x <i>Sedum</i> L.	x <i>Sedeveria</i> E. Walther (con un comentario “= <i>Sedum</i> x <i>Echeveria</i> ”)	n.d.	0
ECSED_EMO	<i>Echeveria elegans</i> Rose. x <i>Sedum morganianum</i> E. Walther	n.d.	n.d.	0
SEDEV	x <i>Sedeveria</i> spp.	x <i>Sedeveria</i> E. Walther (con un comentario “= <i>Sedum</i> x <i>Echeveria</i> ”)	n.d.	1

Propuesta

53. Se propone al TWO que considere si procede suprimir los códigos ECSED y ECSED\_EMO. En tal caso, la Oficina de la Unión creará el nuevo código UPOV SEDEV\_EMO, que abarcará *Echeveria elegans* Rose. x *Sedum morganianum* E. Walther. El principal nombre botánico del código UPOV SEDEV incluirá el texto “(híbridos entre *Echeveria* DC. y *Sedum* L.)” después de “x*Sedeveria* E. Walther”. La Oficina de la Unión creará el nuevo código UPOV SEDEV\_LSU que abarcará *Echeveria lilacina* Kimnach & R. C. Moran x *Sedum suaveolens* Kimnach, a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
ECSED	<i>Echeveria</i> DC. x <i>Sedum</i> L.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
ECSED_EMO	<i>Echeveria elegans</i> Rose. x <i>Sedum morganianum</i> E. Walther	n.d.	SEDEV_EMO	<i>Echeveria elegans</i> Rose. x <i>Sedum morganianum</i> E. Walther	n.d.
SEDEV	x <i>Sedeveria</i> spp.	<i>Echeveria lilacina</i> Kimnach & R. C. Moran x <i>Sedum suaveolens</i> Kimnach; <i>Sedeveria</i>	SEDEV	x <i>Sedeveria</i> E. Walther (híbridos entre <i>Echeveria</i> DC. y <i>Sedum</i> L.)	n.d.
n.d.	n.d.	n.d.	SEDEV_LSU	<i>Echeveria lilacina</i> Kimnach & R. C. Moran x <i>Sedum suaveolens</i> Kimnach	n.d.

Códigos UPOV de *Platostoma* y *Platostoma calcaratum*

Antecedentes

54. La Oficina de la Unión recibió información sobre la duplicación de los códigos UPOV de *Platostoma* y *Platostoma calcaratum*.

55. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a *Platostoma* y *Platostoma calcaratum*, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
PLATO	<i>Platostoma</i> P. Beauv.	<i>Platostoma</i> P. Beauv.	n.d.	0
CRTNT	<i>Ceratanthus</i>	<i>Platostoma</i> P. Beauv. (sinónimo: <i>Ceratanthus</i> F. Muell. ex G. Taylor)	n.d.	0
PLATO_CAL	<i>Platostoma calcaratum</i> (Hemsl.) A. J. Paton	<i>Platostoma calcaratum</i> (Hemsl.) A. J. Paton	n.d.	0
CRTNT_CAL	<i>Ceratanthus calcaratus</i> (Hemsl.) G. Taylor	<i>Platostoma calcaratum</i> (Hemsl.) A. J. Paton (sinónimo: <i>Ceratanthus calcaratus</i> (Hemsl.) G. Taylor)	n.d.	1

56. La supresión de los códigos UPOV CRTNT y CRTNT\_CAL se presentó en la parte A el Anexo III, "UPOV codes amendments to be checked" (Modificaciones de códigos UPOV que se han de verificar), del documento TWO/48/5 "UPOV Information Databases" (Bases de datos de información de la UPOV), pero todavía no se ha llevado a cabo.

#### Propuesta

57. Se propone al TWO que considere si procede suprimir los códigos UPOV CRTNT y CRTNT\_CAL. En tal caso, el código UPOV PLATO abarcará *Ceratanthus* F. Muell. ex G. Taylor y el código UPOV PLATO\_CAL abarcará *Ceratanthus calcaratus* (Hemsl.) G. Taylor, a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
CRTNT	<i>Ceratanthus</i>	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
PLATO	<i>Platostoma</i> P. Beauv.	<i>Ceratanthus</i>	PLATO	<i>Platostoma</i> P. Beauv.	<i>Ceratanthus</i> F. Muell. ex G. Taylor
CRTNT_CAL	<i>Ceratanthus calcaratus</i> (Hemsl.) G. Taylor	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
PLATO_CAL	<i>Platostoma calcaratum</i> (Hemsl.) A. J. Paton	<i>Ceratanthus calcaratus</i> (Hemsl.) G. Taylor	PLATO_CAL	<i>Platostoma calcaratum</i> (Hemsl.) A. J. Paton	<i>Ceratanthus calcaratus</i> (Hemsl.) G. Taylor

#### Códigos UPOV de Digitalis, Isoplexis y los híbridos entre Digitalis e Isoplexis

##### Antecedentes

58. La Oficina de la Unión recibió información sobre la duplicación de los códigos correspondientes a *Digitalis*, *Isoplexis* y los híbridos entre *Digitalis* e *Isoplexis*.

59. Las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a *Digitalis*, *Isoplexis* y los híbridos entre *Digitalis* e *Isoplexis* y sus especies, sus taxones en la base de datos GRIN y el número de entradas de la base de datos PLUTO son los siguientes:

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
DGTLs	<i>Digitalis</i> L.	<i>Digitalis</i> L.	digital	26
ISOPL	<i>Isoplexis</i> (Lindl.) Loudon	<i>Digitalis</i> L. (sinónimo: <i>Isoplexis</i> (Lindl.) Loudon)	n.d.	0
ISOPL_CAN	<i>Isoplexis canariensis</i> (L.) Lindl.	<i>Digitalis canariensis</i> L.	n.d.	0

		(sinónimo: <i>Isoplexis canariensis</i> (L.) Lindl.)		
DGISO	<i>Digitalis</i> L. × <i>Isoplexis</i> (Lindl.) Loudon	n.d.	n.d.	0
DGISO_PCA	<i>Digitalis purpurea</i> L. × <i>Isoplexis canariensis</i> (L.) Lindl.	n.d.	n.d.	8
DGTLS_PUR	<i>Digitalis purpurea</i> L.	<i>Digitalis purpurea</i> L.	digital común; digital purpúrea	6

60. La supresión de los códigos UPOV ISOPL, DGISO y DGISO\_PCA se presentó en la parte A del Anexo III, "UPOV codes amendments to be checked" (Modificación de códigos UPOV que se han de verificar), del documento TWP/1/4 "UPOV Information Databases" (Bases de datos de información de la UPOV), pero todavía no se ha llevado a cabo.

### Propuesta

61. Se propone al TWO que considere si procede suprimir los códigos UPOV ISOPL, DGISO, ISOPL\_CAN y DGISO\_PCA. En tal caso, el código UPOV DGTLS abarcará *Isoplexis* (Lindl.) Loudon, como sinónimo de *Digitalis* L., y la Oficina de la Unión creará el nuevo código UPOV DGTLS\_CAN que abarcará *Isoplexis canariensis* (L.) Lindl. La Oficina de la Unión creará el nuevo código UPOV DGTLS\_PCA, que abarcará *Digitalis purpurea* L. × *Isoplexis canariensis* (L.) Lindl., a saber:

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
DGTLS	<i>Digitalis</i> L.	<i>Digiplexis</i> ined.? <i>Isoplexis</i> (Lindl.) Loudon	DGTLS	<i>Digitalis</i> L.	× <i>Digiplexis</i> ined.; <i>Isoplexis</i> (Lindl.) Loudon; <i>Digitalis</i> L. × <i>Isoplexis</i> (Lindl.) Loudon
ISOPL	<i>Isoplexis</i> (Lindl.) Loudon	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
ISOPL_CAN	<i>Isoplexis canariensis</i> (L.) Lindl.	n.d.	DGTLS_CAN	<i>Digitalis canariensis</i> L.	<i>Isoplexis canariensis</i> (L.) Lindl.
DGISO	<i>Digitalis</i> L. × <i>Isoplexis</i> (Lindl.) Loudon	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
DGISO_PCA	<i>Digitalis purpurea</i> L. × <i>Isoplexis canariensis</i> (L.) Lindl.	n.d.	DGTLS_PCA	<i>Digitalis purpurea</i> L. × <i>Digitalis canariensis</i> L.	<i>Digitalis purpurea</i> L. × <i>Isoplexis canariensis</i> (L.) Lindl.

[Sigue el Apéndice I]

## APÉNDICE I

SITUACIÓN ACTUAL DE *BRASSICA OLERACEA*

Código UPOV	Nombre botánico principal en GENIE	Nombre(s) botánico(s) en GRIN	Nombre(s) común(es) en GENIE	Número de entradas de PLUTO
BRASS_OLE	<i>Brassica oleracea</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L.	n.d.	3.794
BRASS_OLE_GA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef.	Sinónimo de <i>Brassica oleracea</i> L.	col meollosa	156
BRASS_OLE_GAM	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell.	col de meollo; col meollosa	28
BRASS_OLE_GAR	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>ramosa</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>ramosa</i> DC.		0
BRASS_OLE_GAS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L.	col crespá; col rizada	415
BRASS_OLE_GAV	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L.	col forrajera	160
BRASS_OLE_GB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef.	Sinónimo de <i>Brassica oleracea</i> L.	n.d.	298
BRASS_OLE_GBB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L.	coliflor	3.522
BRASS_OLE_GBC	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>italica</i> Plenck	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>italic</i> Plenck	brecolera; brécol; brócoli; bróculi	1.043
BRASS_OLE_GC	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	repollo	292
BRASS_OLE_GCA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.	Sinónimo de <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	repollo blanco	3.747
BRASS_OLE_GCR	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell.	Sinónimo de <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	lombarda	619
BRASS_OLE_GCS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L.	col de Milán	533
BRASS_OLE_GGM	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> Zenker	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> DC.	col de Bruselas; repollo de Bruselas	950
BRASS_OLE_GGO	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.	colirrábano	543
BRASS_OLE_ALB	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>alboglabra</i> (L. H. Bailey) Musil	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>alboglabra</i> (L. H. Bailey) Musil	n.d.	0
BRASS_OLE_COS	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>costata</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>costata</i> DC.	col de pezón grueso; col tronchuda	16

[Sigue el Apéndice II]

## APÉNDICE II

PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LOS CÓDIGOS UPOV DE *BRASSICA OLERACEA*

Actual			Propuesta		
Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)	Código UPOV	Nombre botánico principal	Otro(s) nombre(s) botánico(s)
BRASS_OLE	<i>Brassica oleracea</i> L.	n.d.	BRASS_OLE	<i>Brassica oleracea</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef.
BRASS_OLE_GA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
BRASS_OLE_GAM	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell.	BRASS_OLE_GAM	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.
BRASS_OLE_GAS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L.	BRASS_OLE_GAS	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.
BRASS_OLE_GAV	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L.	BRASS_OLE_GAV	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L.
BRASS_OLE_GB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef.	n.d.	[suprimir]	n.d.	n.d.
BRASS_OLE_GBB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>	<i>Brassica cauliflora</i> lizg	BRASS_OLE_GBB	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> ; <i>Brassica cauliflora</i> lizg
BRASS_OLE_GC	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	BRASS_OLE_GCC	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> (L.) Alef.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC. <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC. x <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell
BRASS_OLE_GCA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.	[suprimir]	n.d.	n.d.
BRASS_OLE_GCR	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.	[suprimir]	n.d.	n.d.
BRASS_OLE_GCS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>bullata</i> DC.	BRASS_OLE_GCS	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>bullata</i> DC.

[Sigue el Apéndice III]



## APÉNDICE III

PROPUESTA DE REVISIÓN DE LA SECCIÓN 2.3 DE LA  
“ORIENTACIÓN ACERCA DEL SISTEMA DE CÓDIGOS DE LA UPOV”

## Nota sobre la revisión del proyecto

Se indica ~~tachado~~ (y sombreado en gris) el texto que se propone suprimir de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV”.

Se indica subrayado (y sombreado en gris) el texto que se propone insertar en la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV”.

2.3 Clasificación por grupos: ~~Brassica y Beta~~

Para los códigos UPOV correspondientes a ~~Beta vulgaris y a parte de Brassica oleracea~~, se utiliza una clasificación por grupos. Para indicar que, para ~~esas dos~~ las especies de Beta vulgaris se utiliza una clasificación por grupos, la primera letra del tercer elemento del código UPOV será la “G”. A continuación se ofrece un resumen de la estructuración de las especies:

Código UPOV	Nombre botánico	Nombre común
BETAA_VUL	<i>Beta vulgaris</i> L.	
BETAA_VUL_GV	<i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i>	acelga; acelga cardo; betarraga azucarera
BETAA_VUL_GVA	<i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>alba</i> DC.	remolacha forrajera
BETAA_VUL_GVC	<i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>conditiva</i> Alef.	remolacha de mesa; remolacha roja
BETAA_VUL_GVF	<i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>flavescens</i> DC.	acelga; acelga cardo
BETAA_VUL_GVS	<i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>saccharifera</i> Alef.	remolacha azucarera
<del>BRASS_OLE_GA</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef.</del>	<del>n.d.</del>
<del>BRASS_OLE_GAM</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.</del>	<del>col de meollo; col meollosa</del>
<del>BRASS_OLE_GAR</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>ramosa</i> DC.</del>	<del>n.d.</del>
<del>BRASS_OLE_GAS</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.</del>	<del>col crespa; col rizada</del>
<del>BRASS_OLE_GAV</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L.</del>	<del>col forrajera</del>
<del>BRASS_OLE_GB</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef.</del>	
<del>BRASS_OLE_GBB</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i></del>	<del>coliflor</del>
<del>BRASS_OLE_GBC</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.</del>	<del>brecolera; brécol; brécoli; brécuti</del>
<del>BRASS_OLE_GC</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> (L.) Alef.</del>	<del>repollo</del>
<del>BRASS_OLE_GCA</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.</del>	<del>repollo blanco</del>
<del>BRASS_OLE_GCR</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.</del>	<del>lombarda</del>
<del>BRASS_OLE_GCS</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.</del>	<del>col de Milán</del>
<del>BRASS_OLE_GGM</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.</del>	<del>col de Bruselas; repollo de Bruselas</del>
<del>BRASS_OLE_GGO</del>	<del><i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i> L.</del>	<del>colirrábano</del>

[Sigue el Anexo II]

## ANEXO II

INFORME SOBRE LOS DATOS APORTADOS A LA BASE DE DATOS SOBRE VARIETADES VEGETALES  
POR LOS MIEMBROS DE LA UNIÓN Y POR OTROS CONTRIBUYENTES Y  
ASISTENCIA PARA LA APORTACIÓN DE DATOS

Contribuyente	Solicitudes de derechos de obtentor en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2014	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2015	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2017	Situación a 31 de agosto de 2018
Albania	0	0	1	1	0	Datos más recientes en preparación
*Alemania	56	8	11	12	8	
Argentina	238	0	0	1	0	En enero de 2018 se envió un correo electrónico recordatorio para que se aporten los datos más recientes.
Australia	387	3	5	7	5	
*Austria	2	3	3	4	4	
Azerbaiyán	19 (2014)	0	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018 en el que se invita a presentar datos
Belarús	20	0	0	1	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018 en el que se invita a presentar datos
*Bélgica	4	4	6	5	3	
Bolivia (Estado Plurinacional de)	15	0	0	1	1	
Bosnia y Herzegovina	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	0	Datos en preparación.
Brasil	326	4	3	0	3	
*Bulgaria	35	5	12	6	3	
Canadá	282	5	7	11	11	
Chile	90	2	4	6	5	
China	2.923	1	2	1	1	
Colombia	122	0	0	0	2	
Costa Rica	2	2	1	3	2	
*Croacia	6	0	3	2	2	
*Dinamarca	3	8	12	11	10	
Ecuador	83	1	0	0	1	
*Eslovaquia	21	4	4	5	6	
*Eslovenia	0 (2015)	5	5	5	3	
*España	40	5	5	5	5	
Estados Unidos de América	1,604	10	17	16	12	
*Estonia	10	4	9	3	3	

( ) Los paréntesis indican que los datos están siendo procesados actualmente.

‡ Facilitó los datos a través de la OCVV.

TC/54/6  
Anexo II, página 2

Contribuyente	Solicitudes de derechos de obtentor en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2014	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2015	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2017	Situación a 31 de agosto de 2018
Ex República Yugoslava de Macedonia	n.d.	0	0	0	0	Participó en el curso de formación en 2014 y preveía presentar los datos tras la recepción de las solicitudes A la espera de la respuesta al correo electrónico de marzo de 2018 en el que se invita a presentar datos
Federación de Rusia	772	2	5	5	5	
*Finlandia	7	2	2	2	2	
*Francia	94	6	13	11	8	
Georgia	48	1	0	2	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018 en el que se invita a presentar datos
*Hungría	15	6	16	19	14	
*Irlanda	2 (2014)	2	2	2	1	
*Islandia	0 (2012)	0	0	0	0	
Israel	56	2	1	1	1	
*Italia	12	4	8	6	6	
Japón	977	5	4	1	2	
Jordania	3	0	0	1	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018 en el que se invita a presentar datos
Kenya	75	2	0	1	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de agosto de 2018 en el que se invita a presentar datos
Kirguistán	0	1	0	0	0	Los datos más recientes se están preparando. A la espera de la respuesta al correo electrónico de agosto de 2018
*Letonia	10	3	1	1	2	
*Lituania	2	2	3	4	4	
Marruecos	64	0	2	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2017 en el que se invita a presentar datos
México	234	1	1	3	3	
Montenegro	n.d.	-	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de abril de 2017 en el que se invita a presentar datos
Nicaragua	12 (2015)	0	0	0	0	Participó en el curso de formación en 2015 y preveía presentar los datos a más tardar en noviembre de 2015. A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018 en el que se invita a presentar datos
*Noruega	8	1	4	3	4	
Nueva Zelanda	132	5	6	5	6	
Omán	0	0	0	0	2	
Organización Africana de la Propiedad Intelectual	0	0	0	0	0	Tras la recibir la información incompleta, en febrero de 2018 se envió un correo electrónico recordatorio con instrucciones para aportarlos.
*Países Bajos	804	2	10	11	8	

TC/54/6  
Anexo II, página 3

Contribuyente	Solicitudes de derechos de obtentor en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2014	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2015	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2017	Situación a 31 de agosto de 2018
Panamá	1	0	0	1	1	
Paraguay	62	0	1	1	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018 en el que se invita a presentar datos
Perú	29	2	0	0	1	
*Polonia	115	5	3	5	7	
*Portugal	3	2	0	2	1	
*Reino Unido	54	10	11	13	10	
*República Checa	68	4	3	6	9	
República de Corea	966	1	0	1	0	Se precisan aclaraciones acerca de los últimos datos presentados antes de introducirlos en PLUTO
República de Moldova	22	2	3	3	1	
República Dominicana	0 (2011)	0	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018 en el que se invita a presentar datos
República Unida de Tanzania	0	-	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018 en el que se invita a presentar datos
*Rumania	34	4	4	4	4	
Serbia	50	2	3	4	2	
Singapur	1	0	0	0	0	No se presentaron datos. A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018 en el que se invita a presentar datos
Sudáfrica	310	0	0	1	2	
*Suecia	5	6	11	12	11	
*Suiza	72	7	6	5	6	
Trinidad y Tabago	0	0	0	0	0	Participó en el curso de formación en 2014. A la espera de la respuesta al correo electrónico de marzo de 2018 en el que se invita a presentar datos
Túnez	62	0	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de marzo de 2018 en el que se invita a presentar datos
*Turquía	193	1	1	3	0	
Ucrania	1.274	0	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018 en el que se invita a presentar datos
*Unión Europea	3.299	6	10	13	7	
Uruguay	48	1	1	0	0	Se precisan aclaraciones acerca de los últimos datos presentados antes de introducirlos en PLUTO. A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018 en el que se invita a presentar datos

TC/54/6  
Anexo II, página 4

Contribuyente	Solicitudes de derechos de obtentor en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2014	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2015	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2017	Situación a 31 de agosto de 2018
Uzbekistán	20	0	0	0	0	Participó en el curso de formación en 2014 y preveía presentar los datos en 2015. A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018 en el que se invita a presentar datos
Viet Nam	185	0	0	0	0	Datos en preparación. A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018 en el que se solicita que se presenten los datos
OCDE	-	1	0	2	2	
Número de miembros de la UPOV que contribuyeron a la base de datos PLUTO		44	48	45	48	
Porcentaje de miembros de la UPOV que contribuyeron a la base de datos PLUTO		62%	67%	61%	64%	

[Fin del Anexo II y del documento]